

engage Moscou à poursuivre immédiatement le retrait de ses troupes. Nous croyons qu'un retrait rapide et total est important pour la sécurité de l'Europe», a-t-elle précisé.

**Visite au Canada du secrétaire général  
de l'Organisation des États Américains**

*Le 30 octobre 1992 N° 208*

L'honorable Barbara McDougall, a annoncé que le secrétaire général de l'Organisation des États américains (OEA), l'ambassadeur João Baena Soares, effectuera une visite de travail au Canada du 1<sup>er</sup> au 5 novembre. «La visite de M. Soares nous donnera l'occasion de discuter de l'évolution de la situation en Haïti et de faire le point sur les efforts de l'OEA destinés à permettre le retour du gouvernement constitutionnel», a déclaré M<sup>me</sup> McDougall.

**Le ministre Wilson se réjouit de l'accréditation d'Organismes  
Américains par le Conseil canadien des normes**

*Le 29 octobre 1992 N° 207*

L'honorable Michael Wilson s'est dit satisfait de la décision du Conseil canadien des normes d'accréditer deux organismes américains, soit les Underwriters Laboratories Inc. et l'American Plywood Association. L'accréditation des organismes américains au Canada et celle des organismes canadiens aux États-Unis est un des objectifs du chapitre 6 de l'Accord de libre-échange (ALE) entre les deux pays. «Les normes ont de plus en plus d'importance pour le commerce et la compétitivité à l'échelle internationale, et je félicite le Conseil canadien des normes d'avoir décidé d'accréditer ces deux organismes», a déclaré le ministre Wilson.

## **Déclarations**

*Dans son plan d'action, le Comité directeur de la prospérité souligne quelque chose que je répète depuis longtemps, que le gouvernement seul ne peut assurer notre avenir économique et notre bien-être social. Le plan devrait nous aider à travailler ensemble. Il se divise en trois parties : premièrement, comment créer des possibilités d'avenir pour une société innovatrice; deuxièmement, comment diffuser une culture du savoir et troisièmement, comment faire naître une société intégrée.*

**Tiré de l'allocution de l'honorable Michael Wilson, ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et ministre du Commerce extérieur, à la Conférence nationale sur les services à Toronto (Ontario) le 5 novembre, 1992, N° 92/55 sous réserve de modifications.**

*En juin dernier, le gouvernement a pris une mesure capitale en améliorant le climat d'affaires dans le domaine de la recherche et du développement. En nous assurant que les sociétés profitent de leurs propres innovations, nous encourageons la mise au point d'un plus grand nombre de nouveaux produits canadiens, qui contribueront à améliorer la santé de la population tout en fournissant un plus grand nombre d'emplois spécialisés à nos travailleurs. En déposant le projet de loi C-91, nous améliorerons le climat d'affaires qui règne dans votre secteur et nous ferons la preuve de l'engagement ferme pris par le gouvernement à l'égard de votre industrie ... Le Plan d'action [pour la prospérité] montre que la prospérité future du Canada sera de plus en plus tributaire de notre intelligence : comment pouvons-nous développer les sciences, la technologie et la technique, et les appliquer au travail et au foyer?*

**Tiré de l'allocution de l'honorable Michael Wilson, ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et ministre du Commerce extérieur devant l'Association canadienne de l'industrie du médicament à Ottawa (Ontario) le 30 octobre, 1992, N° 92/54 sous réserve de modifications.**

## **À venir**

Novembre : Mois des Services au Canada

14-15 décembre 1992 : CSCE- Réunion du Conseil des ministres des affaires étrangères (Stockholm)